

די וואקסינען וועלכע זענען יעצט צום באקומען:

צוויי סארטן וואקסינען זענען געווארן באשטעטיגט אין קאנאדא:

viral vector וואקסינען (וויירעל וועקטאר)

דאס ווערט פראדוצירט איינס דורך AstraZeneca-Oxford

(אסטרעזענקע-אקספארד) און איינס דורך Janssen:

Johnson & Johnson (דזשענסען: דזשאנסאן און דזשאנסאן).

די וואקסינען פארמאגן אין זיך א קאנטראלירטע אומשעדליכע

פארעם פון די וויירוס, די וואקסין מאכט אז די אימיון סיסטעם

זאל פראדוצירן אנטיבאדס וואס זאלן אטאקירן די וויירוס און

עס עלימינירן.

די סארט וואקסינען טרענירן דעם גוף אז עס זאל זיך קענען

אליינס באשיצן.

mRNA וואקסינען (מעסענזשער אר. ען. עי)

דאס ווערט פראדוצירט איינס דורך Pfizer-BioNTech

(פיזער-בייאענטעק) און איינס דורך Moderna (מאדערנע).

די וואקסינען האָבן אין זיך גענעטישע מאטריאל (mRNA)

וואָס ווייזט פאר די אימיון סיסטעם א פארשריפט צו:

(1) פארבריצירן די אנטיגענס פון די וויירוס

(2) ברענגען א רעאקציע פון די אימיון סיסטעם צו אטאקירן די

אנטיגענס און עס עלימינירן.

די סארט וואקסינען דינען ווי א אינסטרוקציע ביכל פארן גוף.

ביידע סארטן וואקסינען לערנען אויס דעם גוף וויאזוי זיך אליינס צו באשיצן אויב עס וועט קומען שפעטער אין

בארירונג מיטן וויירוס. די אימיון סיסטעם וועט געדענקען די וויירוס און איז גלייך גרייט צו נעמען שריט קעגן דעם.

וויאזוי אויסצוקלויבן א וואקסין?

די mRNA וואקסינען (פיזער און מאדערנע) פארמאגן יעצט א העכערע פריאריטעט צוליב דעם וואס ביי די אנדערע וואקסינען מאכן זיך צומאל

ערנסטע סייד עפעקטס אין זעלטענע פעלער. כאטש די ריזיקע פאר ערנסטע סייד עפעקטס ביי די viral vector וואקסינען (אסטרעזענקע און

דזשאנסאן & דזשאנסאן) איז גאר קליין, דאך איז וויכטיג אז יעדער זאל אליינס קענען אפשאצן די ריזיקעס און בענעפיטן פון יעדע וואקסין און קענען

אפמאכן וואס איז בעסער פאר זיי. יעדע מענטש קען אליינס באשליסן צו זיי ווילן יא אדער נישט נעמען די וואקסין ווי אויך וועלכע וואקסין זיי ווילן

באקומען.

די קאויד-19 וואקסינען זענען אומזיסט און זענען דא צו באקומען פאר יעדן איינעם לויט די סדר פון די פריאריטעט גרופעס.

אפגעזעהן פון אייער לעגאלע סטאטוס אדער צו איר האט יא אדער נישט א העלט אינשורענס (RAMQ) קארטל. די

וואקסינען איז נישט קיין פליכט, אבער עס איז רעקאמענדירט.



צו מאכן א אפוינטמענט צו באקומען

די וואקסין:

Clic Santé portal:

portal3.clicsante.ca

אדער קענט איר רופן

1 877 644-4545

אויב האט איר פראגעס איבער די

וואקסין, גייט צו:

quebec.ca/vaccinCOVID

(ענגליש אדער פראנצויזיש)

די אינפארמאציע צעטלעך איז געווארן אהערגעשטעלט אין צוזאמארבעט מיט דר. ארנאוד גאניער'ס גרופע.

וויאזוי וואקסינען ארבעטן

פארוואס זאל איך זיך וואקסינירן?

די בעסטע וועג זיך צו באשיצן פון קאויד-19 איז דורך זיך

וואקסינירן. די וואקסינען:

- באשיצט קעגן די וויירוס און די קאמפליקאציעס וואס עס ברענגט וואס קען טיילמאל צוברענגען צו טויט פעלער.
- פארמינערט די פארשפרייטונג פונעם וויירוס אזוי אז מען וועט קענען אפשטעלן די מגפה.
- גיבט האפענונג זיך צוריקצוקערן צום נארמאלן לעבנסשטייגער.



ווי אזוי אַרבעטן די וואקסינען?

וואקסינען לערנען אויס דעם גוף וואס צו טאן ווען עס קומט אין

בארירונג מיט א וויירוס. זיי לערנען אויס די גוף וויאזוי זיך צו באשיצן

דורך אדער טרענירן אז ער זאל אליין קענען אפשלאגן די וויירוס,

אדער דורך געבן ספעציפישע אנווייזונגען וואס צו טאן.

עטליכע וויכטיגע כללים:

יעדע וויירוס פארמאגט א קליינע טייל גערופן "אנטיגען". די אנטיגען

איז אנדערש אין יעדע וויירוס און דאס דינט ווי א ווארענונג סיגנאל צו

די אימיון סיסטעם.

אין רעאקציע פראדוצירט די אימיון סיסטעם אנטיבאדס, זייער ראלע

איז צו עלימינירן די וויירוס. די אנטיבאדס דערקענען און רעאגירן

בלויז צו דעם ספעציפישע וויירוס.

ווען די גוף קומט אין בארירונג מיט א וויירוס צום ערשטן מאל, קען

געדויערן צייט ביז די אימיון סיסטעם לערנט זיך אויס וויאזוי צו

רעאגירן. ווען מען וואקסינירט זיך פארשנעלערט עס די פראצעדור

דורך צוגרייטן און פארשטערקערן די אימיון סיסטעם.



פארוואס פעהלט זיך אויס די צווייטע דאזע פון די וואקסין?

די צווייטע דאזע פון די קאויד-19 וואקסינען (פיזער, מאָדערנע און אַסטרעזענקעא)

העלפן פארשטערקערן די אימיון סיסטעם מער ווי די ערשטע דאזע. עס פארלענגערט די

זיכרון פון די אימיון סיסטעם און באשיצט דעם גוף פון די וויירוס פאר א לענגערע צייט.



וויאזוי האט מען אנטוויקלט די וואקסינען אזוי שנעל?

א וויכטיגע פריאריטעט איבער די גאנצע וועלט

די קאויד-19 מגפה האט פאראורזאכט א שווערע קריזיס און האט שווער אפגעטריט די גאנצע וועלט. אלע לענדער האבן געמאכט דאס אהערשטעלן א וואקסין אלץ די העכסטע פריאריטעט.

הויכע באטייליגונג ביי די קליניקעל טרייעלס.

קאמפאנים האבן געהאט די מעגליכקייט דורכצופירן די קליניקעל טרייעלס פאר די וואקסין שנעלער ווי עס דויערט געווענליך פאר אנדערע וואקסינען. צענדליגע טויזנטער מענטשן האבן זיך שנעל אנגעטראגן אנטוויקלונגעמען אין די וואקסין טרייעלס, בשעת ווען פאר אנדערע וואקסינען נעמט עס געווענליך צווישן 12 און 18 חדשים צו אנשליסן אפילו א קליינע טייל פון דעם נומער.

פינאנצירונג

די פארמיסודיקעל קאמפאנים וואס מאכן די וואקסינען האבן גענומען א פינאנציעלע ריזיקע און האבן גלייך פון אנהייב אינוועסטירט די נויטיגע געלטער צו זיין גרייט פאר מאסן פראדוקציע גלייך ווען עס גייט אריבער די קליניקעל טרייעלס, דאס הייסט אז די וואקסינען זענען פראדוצירט געווארן אן קיין אפהאלט צווישן די טרייעלס און פראדוקציע.

וויסנשאפטליכע צוזאמארבעט

טויזנטער וויסנשאפטלער פון איבער די וועלט האבן אנטהאלט גענומען און געארבעט צוזאמען צו אהערשטעלן די וואקסין.

די צוזאמארבעט פון אזוי פיל וויסנשאפטלער ווי אויך די שותפות'ן צווישן רעגירונגען און פריוואטע קאמפאנים האט פילפאכיג פארגרינגערט און פארשנעלערט די אנטוויקלונג, פארברעצירונג, און פארטיילען פון דעם וואקסין

פריערדיגע פארש ארבעט איבער קאראנעוויירוסן, mRNA וואקסינען, און viral vector וואקסינען

מען האט שוין אסאך געפארשט אין די נושא פון די אימיון קעגן קאראנעוויירוסן צוליב אנדערע מגיפות אין די פארגאנגענהייט (SARS-CoV אין יאר 2003 און MERS-CoV אין יאר 2012) דעריבער האבן שוין וויסנשאפטלער געהאט אסאך אינפארמאציע איבער די אימיון רעאקציע צו קאראנעוויירוסן. ביידע סארטן וואקסינען ווערן שוין נאכגעפארשט פאר יארן.

- אויף די mRNA וואקסינען ארבעט מען שוין פאר איבער צוואנציג יאר. די סארט וואקסינען זענען שוין אויספראבירט געווארן אין מענטשן פאר וויירוסן אזוי ווי זיקא אדער פארשידענע פארעמען פון די פלו.
- אויף די viral vector וואקסינען ארבעט מען שוין פאר איבער דרייסיג יאר. די וואקסינען האט מען אנטוויקלט בעיקר אין צוויי פעלדער, וואקסינען קעגן קענסער און וואקסינען קעגן אינפעקציעס.

וואס מיינט א ווירקזאמע וואקסין?

א ווירקזאמע וואקסין מיינט אז עס פארמאגט די מעגליכקייט אפצוהאלטן די קראנקהייט פון אנטוויקלען סימפטאמען וועלכע ברענגען טיילמאל צו צו האספיטאליזאציע און טויט פעלער.

א וואקסין וואס איז 95% ווירקזאם מיינט אז פון יעדע הונדערט מענטשן וואס זענען געווארן וואקסינירט מיט דעם וואקסין וועלן פינף און ניינציג פון זיי נישט באקומען די קראנקהייט און דעריבער נישט אנטוויקלען קיין סימפטאמען.

!! וואקסינען שטעלן נישט צו א די באשיצונג גלייך. די גוף דארף האבן בערך צוויי וואכן צו אנקומען צו די מאקסימום באשיצונג ווען די אימיון סיסטעם איז פולקאם צוגעגרייט אפצושלאגן די וויירוס. די וואקסינען זענען געווענליך ווירקזאם פערצן טעג נאכן עס באקומען.



די וואקסין באשיצט קעגן אלע פארעמען (וועריענטס) פון די וויירוס?

ווי עס איז די שטייגער ביי אלע וויירוסן טוישט די ווירוס איר גענעטישע אויסשטעל און עס ווערן געפארעמט אנדערע פארעמען פון די וויירוס (וועריענטס). עס איז שוין יעצט דא פארשידענע פארעמען פון די וויירוס וועלכע פאראורזאכט קאויד-19, און עס וועט זיין נאך, פונקט ווי די אינפלוענזא ווירוס וואס פארורזאכט די פלו וואס פארמאגט אויכעט פארשידענע וועריענטס (די פלו איז אסאך ווייניגער שעדליך ווי קאויד-19). די יערליכע פלו איינשפרייט צילט טאקע יעדע איינע צו באשיצן קעגן פארשידענע אנדערע פארעמען פון אינפלוענזא, און די ווירקזאמקייט פון די וואקסין טוישט זיך יעדע יאר. ווי מיר שטייען יעצט באשיצן די קאויד-19 וואקסינען קעגן די פארשידענע פארעמען פון קאויד-19 וואס זענען יעצט פארהאן, כאטש די אימיון שטארקייט איז נישט אייביג די זעלבע, ווענדט זיך לויט די פארעם פון די וויירוס. די פארש ארבעט גייט ווייטער אן צו קלארשטעלן די ווירקזאמקייט פון יעדע וואקסין קעגן די פארשידענע פארעמען פון די וויירוס.



צו זענען די קאויד-19 וואקסינען פארזיכערט?

יא. די וואקסינען זענען געווארן באשטעטיגט דורך די קאנאדישע געזונטהייט באאמטע (העלט קאנאדא) אז זיי זענען פארזיכערט. צענדליגע מיליאנען מענטשן איבער די וועלט זענען שוין געווארן וואקסינירט אן אנטוויקלען קיין ערנסטע סייד אפעקטס.

כאטש מען האט אהערגעשטעלט די וואקסינען אין א קורצע צייט, דאך איז עס דורך געגאנגען אלע וויכטיגע שטאפלען פאר זיי זענען באשטעטיגט געווארן. די וואקסינען זענען געווען אויסגעשטעלט צו די זעלבע קוואליטעט און זיכערהייט סטאנדארטן פונקט ווי סיי וועלכע אנדערע וואקסין וועלכע ווערט באנוצט אין קאנאדא. עקספערטן פאלגן נאך סיי וועלכע שעדליכע סייד עפעקט וואס קען זיך מאכן נאכן באקומען די וואקסין.

די קאויד-19 וואקסינען זענען אומזיסט און זענען דא צו באקומען פאר יעדן איינעם לויט די סדר פון די פריאריטעט גרופעס. אפגעזעהן פון אייער לעגאלע סטאטוס אדער צו איר האט יא אדער נישט א העלט אינשורענס (RAMQ) קארטל. די וואקסינען איז נישט קיין פליכט, אבער עס איז רעקאמענדירט.



צו מאכן א אפוינטמענט צו באקומען די וואקסין:

Clic Santé portal:
portal3.clicsante.ca
אדער קענט איר רופן
1 877 644-4545

אויב האט איר פראגעס איבער די וואקסין, גייט צו:
quebec.ca/vaccinCOVID
(ענגליש אדער פראנצויזיש)



וואס זענען די סייד אפעקטס פון די קאויד-19 וואקסינען?

די סימפטאמען וואס קענען פארקומען נאכן נעמען די וואקסין זענען ענליך צו די סימפטאמען פון אנדערע וואקסינען:

- מילדע סימפטאמען:
ווייטאג ביים פלאץ פונעם שטאך, קאפווייטאג, מידקייט, פיבער אדער טשילס, ווייטאג אין די מוסקלען.
- מיטעלע סימפטאמען (ווייניגער פון 10%):
שטארקע מידקייט, קאפווייטאג, אדער פיבער, לויזע מאגן, אדער איבלען.
- שווערע סימפטאמען (ווייניגער פון 1%):
אלערגישע אדער ניוראלאגישע רעאקציע.

די גרינגערע אדער מיטעלע סימפטאמען גייען געווענליך אוועק נאך א טאג אדער צוויי.

נעמט אין באטראכט אז די סימפטאמען זענען גאר מילד אין פארגלייך צו די ערנסטע און מעגליך טויטליכע קאמפליקאציעס פון קאויד-19.

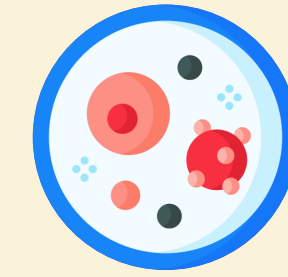
די סימפטאמען ווייזן אז די וואקסין ארבעט און די גוף מאכט זיך גרייט צו באקעמפן די קראנקהייט.

די שווערע סייד עפעקטס מאכן זיך זייער זעלטן. אויב מאכט זיך יא א אלערגישע רעאקציע וועט עס געווענליך געשעהן אין די ערשטע מינוטן נאכן באקומען די וואקסין און עס ווערט גלייך באהאנדלט. צוליב דעם קען מען נישט פארלאזן די פלאץ גלייך נאכן באקומען די וואקסין נאר מען דארף צו ווארטן עטליכע מינוט.



די וואקסינען קענען פאראורזאכן קאויד-19?

ניין! די וואקסינען קענען נישט פאראורזאכן קאויד-19 וויבאלד עס פארמאגט נישט אין זיך א וויירוס וואס פאראורזאכט קאויד-19



וואס ליגט אין די וואקסינען?

די וואקסינען פראדוצירט דורך פייער און מאדערנע פארמאגן אין זיך די mRNA אין צוגאב צו אנדערע נישט מעדיצינישע באשטאנדטיילן אזוי ווי פעטנס, צוקער, און וואסער.

די וואקסינען פראדוצירט דורך אסטרעזענעקא און דזשאנסאן & דזשאנסאן פארמאגן אין זיך א קאנטראלירטע אומשעדליכע פארעם פון די וויירוס צוזאמען מיט צוקער, זאלץ, און סטאביליזירער וואס העלפן די וואקסין ארבעטן בעסער.

די אויפגאבע פון די נישט מעדיצינישע באשטאנדטיילן:

פעטנס העלפן די mRNA אריינדרינגען אין די מענטשליכע צעלן. די פעטנס קומען נישט פון קיין באשעפענישן נאר ווערן פראדוצירט אין לאבראטאריעס אדער ארויסגענומען פון פלאנצונגען זאלץ העלפט די וואקסין זיך איינגלידערן אין די מענטשליכע צעלן אין וואס עס ווערט איינגעשפריצט.

צוקער העלפט האלטן די וואקסין סטאביל בשעת עס איז אין פריזער. וואסער ווערט גענוצט צו מאכן די איינשפרייזן.

סטאביליזירער העלפן צוזאמהאלטן אלע באשטאנדטיילן אז זיי זאלן זיך נישט אפטיילן אדער קלעבן צו די ווענט פון די האלטער. ווי אויך העלפט עס אז די אויל באשטאנדטיילן און די וואסער באשטאנדטיילן זאלן זיך קענען אויסמישן.

די וואקסינען פארמאגן נישט אין זיך קיין שום פראדוקט וואס קומט פון א מענטש אדער באשעפעניש. עס פארמאגט נישט אין זיך קיין אנטיביאטיק, פרעזערוועטיווס, אדער אלערגישע באשטאנדטיילן ווי לעיטעקס, מילך, אדער גלוטען אד"ג.

די קאויד-19 וואקסינען זענען אומזיסט און זענען דא צו באקומען פאר יעדן איינעם לויט די סדר פון די פריאריטעט גרופעס. אפגעזעהן פון אייער לעגאלע סטאטוס אדער צו איר האט יא אדער נישט א העלט אינשורענס (RAMQ) קארטל. די וואקסינען איז נישט קיין פליכט, אבער עס איז רעקאמענדירט.



צו מאכן א אפוינטמענט צו באקומען די וואקסין:
Clic Santé portal:
portal3.clicsante.ca
אדער קענט איר רופן
1 877 644-4545

אויב האט איר פראגעס איבער די וואקסין, גייט צו:
quebec.ca/vaccinCOVID
(ענגליש אדער פראנצויזיש)



מענטשן וואס זענען שוין געווען אנגעשטעקט מיט קאוויד-19 קענען באקומען די וואקסין?

יא. אפילו מענטשן וואס זענען שוין געווען אנגעשטעקט מיט די ווירוס איז נאכאלץ רעקאמאנדירט אז זיי זאלן זיך וואקסנירן כדי צו פארזיכערן אז מען בלייבט באשוצט פאר א לענגערע צייט. עס איז נישט דא א העכערע ריזיקע פון סיי עפעקטס אויב נעמט מען די וואקסין נאך מען איז שוין געווען אנגעשטעקט מיט קאוויד-19.



קינדער און טראַגעדיגע פרויען קענען באקומען די וואקסין?

די פייזער וואקסין איז געווארן באשטעטיגט אין קאנאדא פארן באנוץ פון די וואס זענען 12 יאר און עלטער אין קוויבעק וועט מען בקרוב אנהייבן צו וואקסנירן די וואס זענען צווישן 12 און 17 יאר אלט. דערוויל איז נאך נישט דא גענוג אינפארמאציע צו רעקאמאנדירן אז קינדער אונטער 12 יאר אלט זאלן באקומען די וואקסין.

פאר טראגעדיגע פרויען איז רעקאמענדירט אז זיי זאלן זיך וואקסנירן, וויבאלד די יעצטיגע אינפארמאציע צייגט אז זיי פארמאגן א העכערע ריזיקע צו אנטוויקלען קאמפליקאציעס פון קאוויד-19. טראגעדיגע פרויען זאלן ענדערש נעמען די mRNA וואקסיןען וויבאלד עס פארמאגט מער שטודיעס וועלכע ווייזן אז זיי זענען פארזיכערט. טראגעדיגע פרויען זאלן זיך דורכרעדן מיט זייער דאקטאר צו פארשטיין בעסער די ריזיקעס פון קאוויד-19 בשעת'ן זיין טראגעדיג, ווי אויך די ריזיקעס און בענעפיטן פון נעמען די וואקסין.



די וואקסינען קענען פאראורזאכן אז מען זאל נישט קענען האבן קינדער?

ניין. לויט די יעצטיגע וויסנשאפט איז נישט דא עפעס וואס קען אנצייגן אז די קאוויד-19 וואקסינען פאראורזאכן אז מען זאל נישט קענען האבן קינדער.



די וואקסינען קענען טוישן די DNA פון א מענטש?

ניין. עס איז נישט דא קיין שום ריזיקע אז די וואקסינען זאלן טוישן גענעטישע מאטריאל. די mRNA אדער ווירעל וועקטאר פון די וואקסינען קענען נישט אריינדרינגען אין די נוקליעס טייל פונעם צעל ווי די DNA ליגט. די mRNA ווערט צושטיקלט דורך די צעלן גלייך נאכן באקומען די וואקסין און עס ווערט פארשווינדן.



ווער קען באקומען די קאוויד-19 וואקסינען?

עס איז רעקאמענדירט אז יעדער איינער זאל זיך וואקסנירן קעגן קאוויד-19. עס איז דא א פריאריטעט פאר מענטשן מיט א העכערע ריזיקע צו אנטוויקלען קאמפליקאציעס פון קאוויד-19 אז זיי זאלן באקומען די וואקסין פאר אנדערע.

די וואקסינען זענען פארזיכערט פאר:

- עלטערע מענטשן און מענטשן מיט א סטאבילע געזונטהייט צושטאנד, אזוי ווי דייעביטיס אדער הויכע בלוט דרוק.
- מענטשן מיט א סטאבילע צושטאנד פון העפעטיטיס B אדער C אדער HIV.
- מענטשן מיט בלוטן דיסארדער אדער מענטשן וואס נעמען מעדיצינען אפצוהאלטן בלוט פארגליווערונג (anticoagulants).
- מענטשן וואס זענען אלערגיש צו עסנווארג, אינזעקטן ביסן, דראגס, אדער ענווייראמענטאלע אלערגיעס, ווילאנג זיי זענען נישט אלערגיש צו איינע פון די באשטאנדטיילן אין די וואקסין.

נאכן באקומען די וואקסין, קען מען אויפהערן צו

פראקטיצירן די רעקאמאנדירטע געזונטהייט מיטלען

און זיך צוריק קערן צום נארמאלן לעבנסשטייגער?

ניין. כאטש וואס די קאוויד-19 וואקסינען וואס זענען באשטעטיגט צום באנוץ אין קאנאדא זענען ווירקזאם, דאך ווערט מען נישט באשוצט גלייך. עמיצער וואס איז געקומען אין באדירונג מיט די ווירוס גלייך פארן באקומען די וואקסין אדער אין די 14 טעג נאכן עס באקומען קען נאכאלץ ווערן אנגעשטעקט מיט קאוויד-19. עס קען אויך געדויערן עטליכע חדשים ביז א באדייטנדע טייל פון די פאפולאציע זענען וואקסנירט. דעריבער איז וויכטיג אנצוהאלטן די זיכערהייט מיטלען וואס זענען געווארן אוועקגעשטעלט.



צו מאכן א אפוינטמענט צו באקומען די וואקסין:

Clic Santé portal:
portal3.clicsante.ca
אדער קענט איר רופן
1 877 644-4545

אויב האט איר פראגעס איבער די וואקסין, גייטס צו:
quebec.ca/vaccinCOVID
(ענגליש אדער פראנצויזיש)